

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture automobile légère	F I A T	Ducato - 280 (Versione 280/NAP 65) (DETHLEFFS)	CH 0312 37

Constructeur	FIAT AUTO S.p.A., I-10100 Torino / DETHLEFFS CARAVANS GmbH., D-7972 Isny im Allgäu
Identification	sur la plaquette du constructeur "Versione 280/NAP 65" devant le N° du châssis "ZFA 280 000"
Plaquette constructeur	sous le capot, à droite en haut sur la traverse du radiateur
N° du châssis	à droite, sur le plancher, entre le siège du passager et la porte
Identification du moteur	* 2,5 " à l'avant, à gauche, sur la culasse, au-dessus du démarreur (frappé par l'importateur)
Importateur principal	FIAT AUTO (SUISSE) SA., 1211 Genève 13
Véhicule homologué	ZFA 280 000 * 00 076 691

Châssis :		Moteur	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4	Marque	S O F I M Type 8144.61
Direction	mécanique	Construction	en ligne Temps 4
Transmission	mécanique synchronisée	Carburant	diesel Position avant
Nombre de vitesses	5 Entraînement sur roues avant	Refroidissement	eau Nombre cylindres 4
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, régulateur selon charge, sur les roues arrière	Alésage	93,0 Course 90,0
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	Cylindrée	2444 CV-impôt 12,45
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	Puissance en kW	53,0 DIN à t/min 4200
Ralentisseur	-	Bruit à l'arrêt	74,0 dB/A à t/min 3150
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée	Silencieux	2 = 413 x Ø 160 mm 410 x Ø 140 mm
		Mesure des gaz	ECE-24; Bacharach = 5,0
		Déparasitage	-

Carrosserie		Poids	
Nombre de portes	5 Compteur de vitesse km/h	avant	1200
Ceintures sécurité	av Ar4m (E) ar Br3 (E)	arrière	1040
Cale	- Retroviseurs gauche + droite	total	2240 (**)
Antivol	verrouillage de la direction	Charge utile	190 370 560
Nombre de places	1 8 av 2 centre 2 ar 4	Poids total	1390 1410 2800
Dimensions	intérieur extérieur	Poids garantis	3100
Longueur	(6380) 6260 Empattements 3653 /	Pneus	185 R 14 C 185 R 14 C (pour largeur
Largeur	2235/2285 Essieu double av 1682 ar 1650 \$\$\$	Ply / bar	8 / 4,5 8 / 4,5 (2235 mm +) \$\$\$
Hauteur	2820 Voies av - ar -	Charge	1700 1700
Porte à faux	av 807 Voies av - ar -	pour V max	130
	ar (1920) 1800	Jantes	6 JK x 14 H 6 JK x 14 H
lat.	\$\$\$ Braquage 0 g 13800 d 13800	Gar poids remorquable avec/sans frein	1400 / 750
		Garantie poids de l'ensemble	-
		Poids remorquable testé	1300 (IA 5,17)
		Charge garantie sur le toit	75
		Vitesse maximale selon le constructeur	120 km/h
		lésée km/h à t/min au moteur prise de force	

(*) = avec échelle conduisant sur le toit

Équipement	§)	
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R	(E)
Feux stop	S1	(E)
Clignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux arrière de brouillard	1/ F (e)	
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/ séparé	
Essuie-glace	2/ balais avec BBR lave-glace	
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 04 ou d'autres modèles homologues	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture automobile légère	
Marque et type	F I A T	Ducato 280
Homologation		
N°	CH 0312 37	
Carrosserie	véhicule d'habitation	
Places	total 8	avant 2
Poids à vide	2240	Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt 12,45
Poids total	3100	Cylindrée 2444

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- * Frein de service : circuit 1 = sur demi-essieu avant; circuit 2 = sur demi essieu avant + essieu arrière.
- ** Poids du véhicule : avec l'aménagement intérieur suivant:
2 couchettes au-dessus de la cabine, 2 groupes de sièges avec 2 tables, 1 bloc-cuisine, 1 armoire, 1 cabinet de toilette, 1 chauffage, 1 frigo, divers réduits (sans réservoir à eau).
Avec d'autres aménagements intérieurs, le poids sera établi à l'immatriculation.
- + Variante de pneus : 215 R 14 C 8 PR charge 2240 (4,5) Vmax 130 km/h.
- §) Équipement : - des bavettes sont exigées à l'arrière;
- les feux de position d'origine sont débranchés et remplacés par des A (E) séparés sur le pare-chocs; (distance depuis le profil du véhicule).

§§) Modification concernant le dépassement de la carrosserie sur les côtés, article 22/3 de l'OCE.

- Largeur 2285 mm : - entretoises de 10 mm d'épaisseur entre le corps de l'essieu et les bouts de l'essieu arrière; voie AR = 1670 mm (modification approuvée par le constructeur);
- pneus = 215 R 14 C 8 PR.
- la grille recouvrant l'aération de l'accumulateur à eau chaude, sur la gauche, est déplacée de 10 mm vers l'intérieur.

Lieu et date de l'homologation
Schû/Ad

Zurich, 23 + 24.06.83
Frutigen, 08.07.83

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation